

Hạn chót ngày 31 tháng Ba ?? n?p ??n ??ng ký m?t s? ch??ng trình h? tr? sau th?m h?a ?ang ??n r?t g?n

Release Date: Tháng 3 25, 2025

LOS ANGELES – Ngày 31 tháng Ba là ngày cuối cùng ?? n?p ??n ??ng ký và g?i n?p thông tin cho m?t s? ch??ng trình h? tr? sau th?m h?a quan tr?ng dành cho cá nhân b? ?nh h??ng b?i Cháy r?ng ? Los Angeles.

N?p ??n ??ng ký nh?n H? tr? Cá nhân c?a FEMA:

- Truy cập t?i [DisasterAssistance.gov](https://www.DisasterAssistance.gov).
- Trên ?ng [d?ng FEMA](https://www.fema.gov).
- B?ng cách g?i ???ng dây tr? giúp c?a FEMA theo s? **1-800-621-3362**. N?u quý v? s? d?ng d?ch v? chuy?n ti?p thì hãy cung c?p cho FEMA s? c?a d?ch v? ?ó. H? tr? có s?n b?ng nhi?u ngôn ng?. ???ng dây h? tr? ho?t ??ng t? Ch? Nh?t - Th? B?y, t? 4 gi? sáng - 10 gi? t?i theo Gi? Thái Bình D??ng.
- T?i Trung tâm Ph?c h?i sau Th?m h?a (Disaster Recovery Center hay **DRC**). Hãy ??n m?t DRC t?i m?t trong các ??a ch? d??i ?ây:
 - **Khu Nghiên c?u phía Tây c?a UCLA (UCLA Research Park West)**
10850 West Pico Blvd.
Los Angeles, CA 90064
M? c?a th? Hai - th? B?y: 9 gi? sáng ??n 7 gi? t?i.
 - **Altadena Disaster Recovery Center**
540 West Woodbury Rd.
Altadena, CA 91001
M? c?a th? Hai - th? B?y: 9 gi? sáng ??n 7 gi? t?i.

?? xem video h??ng d?n b?ng Ngôn ng? Ký hi?u M? v? cách n?p ??n, hãy vào [Truy c?p cho ng??i khuy?t t?t c?a FEMA: Ba cách ?? ??ng ký h? tr? sau th?m h?a c?a FEMA](#).

N?p m?t m?u Quy?n ra vào (Right of Entry) cho Qu?n LA:



FEMA

Page 1 of 2

- Hoàn thành m?u ??ng ký tr?c tuy?n t?i: [Gi?y phép Quy?n ra vào c?a Qu?n Los Angeles ?? D?n d?p M?nh v?n t?i Tài s?n T? nhân](#).
- T?i xu?ng và ?i?n ??y ?? m?u: [Gi?y phép Quy?n ra vào ?? D?n d?p M?nh v?n \(00011201.DOCX;1\)](#).
- Tr?c ti?p. L?y m?t m?u ??n t?i Trung tâm Ph?c h?i sau Th?m h?a. Truy c?p công c? [??nh v? DRC](#) ?? tìm m?t ??a ?i?m.

N?p ??n xin Kho?n vay Thiên tai Lãi su?t Th?p t? SBA:

- Tr?c tuy?n t?i sba.gov/disaster
- B?ng cách g?i ???ng dây nóng Trung tâm D?ch v? Khách hàng c?a SBA theo s? **800-659-2955**. Nh?ng ng??i khi?m thính, khó nghe ho?c có khuy?t t?t v? gi?ng nói có th? quay s? **711** ?? s? d?ng d?ch v? ti?p âm.
- B?ng cách g?i email ??n DisasterCustomerService@sba.gov
- T?i m?t Trung tâm Ph?c h?i sau Th?m h?a ho?c **Trung tâm Ph?c h?i Doanh nghi?p (Business Recovery Center hay BRC)**, n?i quý v? có th? n?p ??n ?ã hoàn thành ho?c nh?n h? tr? t? ??i di?n SBA ?? n?p ??n. ?? tìm m?t BRC g?n quý v?, hãy truy c?p Appointment.sba.gov.
- Quý v? có th? n?p ??n ??ng ký kho?n vay h? tr? kh?c ph?c thiên tai tr?c tuy?n b?ng cách s? d?ng C?ng thông tin vay v?n MySBA t?i <https://lending.sba.gov> ho?c các ??a ?i?m ???c thông báo t?i ??a ph??ng.

?? bi?t thông tin m?i nh?t v? quá trình ph?c h?i c?a California, vui lòng truy c?p fema.gov/disaster/4856. Theo dõi Khu v?c 9 c?a FEMA [@FEMARegion9](https://twitter.com/FEMARegion9) trên X ho?c theo dõi FEMA trên m?ng xã h?i t?i: [Blog c?a FEMA](#) trên fema.gov, [@FEMA](https://twitter.com/FEMA) ho?c [@FEMAEspanol](#) trên X, [FEMA](#) ho?c [FEMA Espanol](#) trên Facebook, [@FEMA](#) trên Instagram, và qua [kênh YouTube c?a FEMA](#).

California cam k?t h? tr? c? dân b? ?nh h??ng b?i Bão l?a C?p ?? Bão ? Los Angeles trong các b??c c?a quá trình ph?c h?i. Hãy truy c?p CA.gov/LAFires ?? bi?t thông tin c?p nh?t nh?t v? các ch??ng trình ph?c h?i sau th?m h?a, th?i h?n quan tr?ng và cách n?p ??n xin h? tr?.



FEMA